

Reproduction sur toile de Nico HIENCKES
Aquathlon à la PIDAL
„Schwammfest“ à Belair
50 Joer LASEP Multi-culti-Sport an der Stad
Rapport de la CTS du 16.1.2014
Formation continue
„Noutfäll am Schoulsportalldag“
Rapport du CC 6.3.2014



LASEP

Ecole fondamentale

Reproduction sur
toile en vente:
nicole.kuhn-dicenta@lasep.lu

BIO 7

2013 - 2014

paraît 10 fois par
année scolaire
imprimé par nos soins

L A S E P
3, route d'Arlon
L-8009 Strassen

Tél.: 48 55 70
Gsm: 691 48 54 47
ou 691 48 55 70

Fax: 48 54 47
Email: info@lasep.lu
www.lasep.lu

A l'occasion du cinquantenaire: Vente de la reproduction sur toile de Nico HIENCKES

Am Kader vum Cinquantenaire vun der LASEP sinn ech vum Comité Central gefrot ginn eng oeuvre d'art ze kreéieren. Well ech selwer als Schoulmeeschter eng 20 Jar Dirigeant vun enger LASEP Sektoun war, gesinn ech dat als eng grouss Éier. Meng Faszinatioun fir Rascht mat all senge waarme Faarfnuancen a Relatioun mat diverse Blotéin hunn ech versicht a mäi Wierk anzebréngen. D'Kreesser am Bild symboliséieren e Grupp vu Kanner déi harmonesch matenee spillen a sportlech aktiv sinn. De Krees steet fir Harmonie, Sécherheet, Equiliber, Mouvement. All Kand ass eenzegaarteg, autonom, mä et

- brauch och de Grupp fir sech mat Frënn a Frëndinnen ze ameséieren an ze entfalen. D'Bild ass emotional, kann
- ② awer och perséinlech interpretéiert ginn. D'Reproduktioun
- ass an héichwäerteger Qualitéit op "Museums Canvas" mat enger Grammatur vun 360g/m² impriméiert ginn.

D'Konschtwierk mat enger Dimensioun vu 50x50cm ass eng "Série Limitée" vun 100 Exemplairë vum Kënschtler signéiert a nummeréiert.

De Präis ass 125€, dovun si 25€ fir karitativ Zwecker.

Nico Hienckes



Réservation des toiles (et des chiffres désirés) à l'adresse suivante: nicole.kuhn-dicenta@lasep.lu

Calendrier sportif 2013 - 2014

Jeudi 3.4. Handballfest

Vacances de Pâques

Mardi 29.4. Schwammspiller cycles 3+4 sous le sujet de
"SWIM AND RUN - PROMO TRIATHLON"

Jeudi 8.5. 50 Joer LASEP Multi-culti-sports à Luxembourg

Mardi 20.5. Schwammfest um Belair

Mardi 3.6. Brevet sportif et Mini-Brevet sportif LASEP
à la Coque

Vacances de la Pentecôte

Jeudi 19.6. Fussballfest zu Kielen

Jeudi 26.6. Volleyballfest a - Promo zu Mënsbech (Schëtter)

Mardi 1.7. Multi-balles-Fest zu Monnerech

Jeudi 3.7. Journée des dirigeants (AS Luxembourg)

Directive de la LASEP - MENJE concernant les séances d'entraînement LASEP

Les enseignants qui dans le cadre des activités connexes LASEP bénéficient d'une décharge soit dans leur tâche, soit comme heure(s) supplémentaire(s), sont obligés de prêter ces entraînements de façon régulière. Ceci implique que les séances d'entraînement en question ne peuvent en aucun cas être remplacées par des sorties quelconques.

Transport en bus: usage correct de la ceinture

Pour des raisons de sécurité des enfants de la LASEP, le Comité Central tient à rappeler l'importance de l'usage correct de la ceinture de sécurité pendant le transport en bus. Tous les déplacements officiels avec les licenciés de la LASEP sont à effectuer par bus ou minibus à charge de la LASEP.



Réservé uniquement aux enfants des cycles 3 et 4.

Schwammspiller am PFDAL zu Walfer

SWIM AND RUN - PROMO TRIATHLON 29 avril 2014

En collaboration avec la FLTRI: initiation au triathlon – animation "aquathlon"

Séances de 90 minutes pour **90 nageurs** au maximum dans la piscine de Walferdange, le mardi 29 avril 2014

de 14.00 à 15.30 hrs (arrivée des AS au plus tard à 13.30)
et de 15.30 à 17.00 hrs (arrivée des AS au plus tard à 15.00)

Contrôle des licences et remise des bonnets offerts par la FLTRI au secrétariat à l'entrée principale de la piscine (ouvert à partir de 13.00 heures)

Chaque séance est organisée en deux parties :

- 1) 3 ateliers ludiques de course à pied suivis ou précédés de 3 ateliers ludiques de natation
- 2) course avec enchaînement 50 m de natation et 300 m de course à pied

Les nageurs sont inscrits en tenant compte de leur capacité de natation:

- débutants, capables de nager 25 m
- intermédiaires, capables de nager 50 m
- confirmés, capables de nager 75 m

Attention ! Veuillez mettre des vêtements adéquats !

Dirigeants : short et t-shirt

Enfants : maillot ainsi que vêtements et chaussures de course

Plus d'informations: **Monsieur Guy Treis - GSM 621215053**

Inscription

Inscription pour le 22 avril 2014 à l'adresse suivante guy.treis@education.lu en indiquant

- le nom de l'Association sportive
- la séance préférée (14.00 -15.30 ou 15.30 - 17.00)
- les NOMS des nageurs suivant les catégories suivantes:
 - débutants (capables de nager 25 m)
 - intermédiaires (capables de nager 50 m)
 - confirmés (capables de nager 75 m)
- le nom du dirigeant responsable
- son numéro de téléphone et son adresse email

27^e LASEP Schwammfest

Dönschdeg, den 20. Mee 2014

à la piscine du nouveau complexe sportif à
Luxembourg - Belair (14, rue Ostende)

1^{er} départ : à 14.30hrs



Règlement:

courses individuelles dans les catégories suivantes:

2x25 m brasse garçons débutants et scolaires

2x25 m brasse filles débutantes et scolaires

2x25 m crawl garçons débutants et scolaires

2x25 m crawl filles débutantes et scolaires

2x25 m dos garçons débutants et scolaires

2x25 m dos filles débutantes et scolaires

Après 25 m de course, le nageur doit toucher le bord lorsqu'il exécute son virage pour le retour.

A l'arrivée le nageur doit toucher le bord

- avec deux mains pour la brasse

- avec une main pour le crawl et le dos.

Avant de prendre le départ, chaque nageur présente au chronométreur un **formulaire de participation** avec son nom, son AS et la course à laquelle il ou elle participe. Un nageur qui participe à plusieurs courses doit à **chaque départ présenter un nouveau formulaire.**

Des éliminatoires et une finale sont nagées dans chaque catégorie.

Les trois premiers de chaque finale auront une médaille.

Plus d'informations: **Monsieur Guy Treis - GSM 621215053**

I n s c r i p t i o n

Inscriptions pour le 12 mai 2014 à l'adresse suivante guy.treis@education.lu en indiquant

- le nom de l'Association sportive

- le nombre de débutants garçons, de débutants filles, de scolaires garçons et de scolaires filles

- le nom du dirigeant responsable

- son numéro de téléphone et son adresse email.

50 Joer LASEP Multi-culti-sports à Luxembourg-Ville

Jeudi, le 8 mai 2014

A l'occasion de son **cinquantenaire**, la LASEP prévoit l'organisation de l'événement d'envergure **Multi-culti-sports**.

- **Le nombre des participants n'est pas limité.**
- Les AS vont arriver de façon espacée en bus à la **rue Jules Wilhelm** à **Luxembourg/Kirchberg** à partir de 13 heures jusqu'à 14.30.
- Les enfants suivront une marche à caractère très exceptionnelle d'environ deux heures et demie (selon l'âge des enfants) à travers la ville, ceci avec animation sportive et culturelle. Ils passeront par le site des **Trois Glands**, par **l'Aquatunnel** reliant le Pfaffenthal et la Vallée de la Pétrusse, par la **Place d'Armes** et finalement par le **Parc municipal**.
- Les retours des bus se feront à partir de 15.30 heures au **Glacis**.
- **Attention!!** Dans la mesure du possible, chaque participant apporte une **lampe de poche!**

Les AS déjà inscrites peuvent toujours modifier leur inscription. Les confirmations se feront après le délai d'inscription.

I n s c r i p t i o n

Les inscriptions sont à renvoyer / à modifier pour le **24 avril 2014 au plus tard à l'adresse email info@lasep.lu en indiquant:**

- .le nom de l'Association sportive**
- .le nom du dirigeant responsable**
- .son numéro de téléphone et son adresse électronique**
- .le nombre d'enfants**
- .l'heure d'arrivée prévue du bus (13.00, 13.10, 13.20, 13.30, 13.40, 13.50, 14.00, 14.10, 14.20, 14.30)**

Rapport de la réunion de la CTS de la LASEP du jeudi, 16 janvier 2014 à Strassen

Et waren do: Boever Pierre, Elcheroth Jeff, Gierenz Steve, Grethen Michèle, Krier Benoît, Marteling Maryse, Schaack Roland, Senninger Astrid, Senninger René, Serrig Jean, Treis Guy, Wesquet Stéphanie

Entschëllegt: Jung Alain, Sinner Jean-Paul, Stein Léa

An och: Jander Tom (secrétariat général), Kuhn Nicole (secrétariat général)

1. De Rapport vun der leschter Versammlung den 4.12.2013 gëtt am BIO publizéiert.
2. Den Tom informéiert CTS iwwer eng Rei Punkten, déi och am Rapport vum leschten CC nozeliesen sinn.
De Jeff Elcheroth huet decidéiert um Enn vum Schouljoer 2013/2014 aus der CTS ze demissionéieren. Ee ganz grouse Merci un de Jeff fir säin Asaz mat vill Häerz an de leschten Joeren an och nach an de nächsten Méint.
De Jean-Paul Sinner ass nei als Member an der CTS. Mä si frou dat de Jean-Paul eis bei eiser Aarbecht an der CTS ënnerstëtzen wëll.
3. De Jhang weist sech ganz erfreet iwwer den Oflaf vun de Fussballfester fir Scolaires zu Kielen (12.12.), Débutants an der Coque (17.12.) a Meedercher am Préizerdaul (14.1.) Genau 50 Ekippen waren am Joer vun eisem Cinquantenaire bei den 3 Tournois ageschriwwen. Een extra Merci un den Arbitter André Urbing fir déi schéin T-Shirten fir d'Kanner déi sech besonnesch ëm de Fair-Play verdéngt gemaach haten.
4. Fir d'Freed mat Lichtathletik an der Coque (21./28.1.) ass de Jeff komplett ausgebucht. 72 Ekippen sinn déi 2 Deeg am Asaz. Mä beschwätzen den Organigramm a si frou iwwer d'Präsenz vun Ginette Engel, Paul Schieres a Paul Wester, déi sech nieft ganz vill aneren Fräiwëllegen nees bereet erkläert hunn ze hëllefen.
5. De Pier ass dobäi d'Basketfest zu Monnerech (11.2.) virzebereeden. 4 Arbitteren vun der FLBB päifen d'Matcher. Et kënnen nach Umeldungen ugeholl ginn. Mä leeën fest wee kann hëllefen.
6. D'Astrid stellt déi nei Formule vum Dëschttennisfest a Promo zu Miersch (4.3.) vir. Dës Formule soll de Kanner méi Spillzäit erméiglechen an d'Klassementer méi einfach maachen. Wéi déi lescht Joeren hëlleft och nees den Henri Dielissen vun der FLTT bei der Promo.
7. Am Divers maachen mä nach en Ausbléck op verschidden Manifestatiounen wéi den Butzendag an der Coque (11.3.) an de Multi-Sportdag an der Stad Lëtzebuerg (8.5.) a klären of ween wéini kann hëllefen.
Mä maachen och e Réckbléck op verschidden Fait'en aus de leschten Méint mam Ziel fir eis intern Organisatioun ze verbesseren an d'Kompetenz vun der CTS fir all sportlech Belaangen ze festegen.

Déi nächst Versammlung vun der CTS gëtt festgeluecht op den **Dënschden 25.1.2014 um 18.30 Auer** an der Maison des Sports zu Stroossen.

Roland Schaack

Formation continue fir LASEP-Dirigenten

Samsdes den 24.5.2014 a samsdes den 31.5.2014 bidden mir zesummen mam Centre de Formation Professionnelle Continue Dr Robert Widong eng Weiterbildung mam Thema *Noutfäll am Schoulsportalldag* un.

Dës Weiterbildung geet iwwer 6 Stonnen vun 9.00 – 12.00 a vun 13.00 – 16.00 Auer.

Et kënnen sech op all Samsden maximal 18 Leit umellen, also 36 Dirigenten am ganzen. Déi éischt si vir J.

Ofgehalen gëtt dës Formatioun an der Maison des Sports zu Stroossen 3 route d'Arlon.

Weider Informatiounen fannt Där ënnert www.widong.lu.

Umeldungen hëllt eise Sekretariat entgéint.

Roland Schaack

I n s c r i p t i o n

Les dirigeants intéressés sont priés de s'inscrire pour le **15 mai 2014** au plus tard à l'adresse email nicole.kuhn-dicenta@lasep.lu en indiquant:

- le nom de l'Association sportive***
- le nom du dirigeant, son numéro de téléphone, son adresse électronique et son adresse postale***
- la date du cours souhaité (24.5.2014 ou 31.5.2014)***



Rapport de la réunion du Comité Central de la LASEP du jeudi, 6 mars 2014 à Strassen

Présences: GIERENZ Steve, HEINEN Simone, JANDER Tom, KIMMEL Steve, KINTZELE-MAJERUS Simone, KUHN – DI CENTA Nicole, RATH Marcel, SCHAACK Roland, SCHEIDWEILER Marc, SERRIG Jhang, STOOS Carole, WESQUET Stéphanie.

Assistants : STEIN-REDLINGER Léa

Excusés : DELLES Lex, KRIER Benoît, RESSLINGER Carole, SENNINGER René

Fêtes sportives Butzen an der Coque et Handball : présentation par les DS

- Léa Stein-Redlinger présente l'organisation de la manifestation Butzen an der Coque. Elle décrit les nouveautés et informe du grand nombre d'inscriptions. Il lui manque encore des aides pour compléter son organigramme. Chaque enfant aura un livret de dessin du cinquantenaire.
- Les jeux aquatiques auront lieu à la PIDAL. Les inscriptions sont complètes. Léa Stein-Redlinger propose de répartir à l'avenir les activités pour les Butzen sur les trois trimestres.
- Benoît Krier étant excusé, Tom Jander fait la présentation de la traditionnelle fête de Handball.

Communication du président

Suite aux contacts de Simone Heinen avec les responsables des syndicats SNE et SEW, une page LASEP sera publiée dans les bulletins syndicaux, ceci en printemps avant l'organisation de la nouvelle année scolaire et lors de la rentrée avec le calendrier sportif provisoire.

Informations du secrétariat

- Tom Jander informe de la lettre de la SACEM en matière de droits d'auteur. Vu la loi scolaire du 6 février 2009, le Comité Central décide de se concerter avec le MENJE et de s'aligner à la LASEL en attendant.
- En matière de formation continue de la LASEP, Roland Schaack préparera la publication au BIO des cours de premiers secours face aux blessures de sports qui auront lieu le 24 et le 31 mai 2014.
- En vue de l'organisation du Young Walkers' Day, le Comité Central accorde la représentation des responsables de la FLMP à sa réunion d'avril.
- La réunion en présence du Ministre et des responsables du MENJE aura lieu le 28 avril 2014 à 14 heures. La préparation de cette entrevue se fera lors de la prochaine réunion du Comité Central fin mars.

Candidatures CC-CTS 2014-2016

- Marcel Rath informe le Comité Central qu'il ne prolongera plus son mandat de trésorier général. Il propose Steve Kimmel comme successeur.
- Alain Jung pose sa candidature pour le poste du Comité Central autant qu'assesseur à la CTS libéré par Jean Serrig.
- Le Comité Central marque son accord au soutien de ces candidatures. Or il s'avère que deux postes de directeurs sportifs à la CTS restent vacants : athlétisme indoor et disciplines sportives innovatrices (en remplacement du DS duathlon)

Cinquantenaire

- Tom Jander informe le Comité Central de l'organisation de l'événement multi-(culti)-sports passant par l'Aquatunnel de la Ville de Luxembourg. Une réunion de concertation sur place avec tous les intervenants aura lieu le lundi 5 ou le mardi 6 mai 2014.
- Carole Resslering demandera un devis pour des bracelets identifiants qui seront portés par chaque participant à la manifestation multi-(culti)-sports du 8 mai 2014.
- L'envoi des invitations à la séance académique du 24.4.2014 est accompli.
- Roland Schaack informe de l'évolution des travaux du matériel audio-visuel. En concertation avec Paulette Thinnès-Kauffmann, il s'occupera de la mise en œuvre du booklet (texte et graphique) et du décor du disque.

Circulaire ministérielle : directive LASEP 2014-2015

Les enseignants qui dans le cadre des activités connexes LASEP bénéficient d'une décharge soit dans leur tâche, soit comme heure(s) supplémentaire(s), sont obligés de prêter ces entraînements de façon régulière. Ceci implique que les séances d'entraînement en question ne peuvent en aucun cas être remplacées par des sorties quelconques. Une note sera publiée au prochain BIO.

Rapport de la réunion de la CTS du 16 janvier 2014

Roland Schaack présente le bilan des fêtes de football indoor pour débutants, scolaires et filles. Les organisations des manifestations Freed mat Liichtathletik et des fêtes de basketball en collaboration avec la FLBB et de tennis de table en collaboration avec la FLTT étaient finalisées.

Rapport de la réunion de la CF du 13 février 2014

- Etant donné que le budget 2014 ne sera voté que vers fin avril (au plus tôt), les subsides aux AS se feront normalement vers mi-mai 2014. Les secrétaires des AS sont informés de ce retard par la présidente de la CF.
- Le contrôle des décomptes s'est fait avec bon nombre de difficultés.
- Les responsables de l'AS de Mersch sont invités à la prochaine réunion de la CF qui est prévue pour le jeudi 13 mars 2014.

Affaires de dernière minute

- L'idée d'un responsable d'une AS d'ouvrir un compte permanent pour donation est appréciée par les membres du Comité Central. Cependant elle n'est pas retenue étant donné que la vocation principale de la LASEP n'est pas celle d'une œuvre de bienfaisance ou de charité.
- Pour des raisons de sécurité des enfants de la LASEP, le Comité Central tient à rappeler l'importance de l'usage correct de la ceinture de sécurité pendant le transport en bus.
- La prochaine réunion de la CTS du mardi 25 mars 2014 aura lieu à la salle de réunion de la PIDAL à Walferdange à 18.30 heures.

Les prochaines réunions du CC auront lieu les lundis, 31 mars et 28 avril 2014 à 18.00 heures à la Maison des Sports à Strassen.

Tom Jander - secrétaire général

Les sponsors de la LASEP

ALL ABOUT PRINTING

G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



KONICA MINOLTA



Comité Olympique et
Sportif Luxembourgeois



PIDAL

lalux
ASSURANCES



voyages
emile weber

www.voyages-weber.lu

éischtklasseg reesen

CCPL de la LASEP: IBAN LU77 1111 0110 0847 0000